

# FR

INSTRUCTIONS  
THERMOMÈTRE À SONDE



**Sommaire**

**Informations sur l'utilisation de cette instruction** ..... 2

**Sécurité**..... 2

**Informations sur l'appareil** ..... 3

**Transport et stockage** ..... 5

**Utilisation** ..... 5

**Maintenance et réparation**..... 6

**Défauts et pannes**..... 6

**Élimination** ..... 6

**Informations sur l'utilisation de cette instruction**

**Symboles**



**Avertissement relatif à la tension électrique**  
Ce symbole indique que la tension électrique cause des risques pour la vie et la santé des personnes.



**Avertissement**  
Cette mention d'avertissement indique un risque moyen qui peut entraîner des blessures graves ou mortelles s'il n'est pas évité.



**Attention**  
Cette mention d'avertissement indique un risque faible qui peut entraîner des blessures bénignes ou moyennes s'il n'est pas évité.

**Remarque**  
Cette mention d'avertissement indique des informations importantes (par ex. dommages matériels), mais aucun danger.



**Info**  
Les indications présentant ce symbole vous aident à exécuter vos tâches rapidement et en toute sécurité.



**Observer le mode d'emploi**  
Ce symbole souligne la nécessité d'observer le manuel d'utilisation.

Vous pouvez télécharger la dernière version de ce manuel et la déclaration de conformité UE sur le lien suivant :



BT20



<https://hub.trotec.com/?id=43281>

**Sécurité**

**Veillez lire attentivement le présent manuel avant la mise en service ou l'utilisation de l'appareil et conservez-le à proximité immédiate du site d'installation ou de l'appareil même.**



**Avertissement**

**Lisez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions.**

Tout non-respect des consignes de sécurité et des instructions risque de causer une électrocution, de provoquer un incendie et/ou de causer des blessures graves.

**Conservez toutes les consignes de sécurité et toutes les instructions pour pouvoir vous y reporter ultérieurement.**

- N'utilisez pas et ne placez pas l'appareil dans les pièces ou les zones présentant un risque d'explosion.
- N'utilisez pas l'appareil dans les atmosphères agressives.
- Protégez l'appareil du rayonnement direct et permanent du soleil.
- L'appareil ne doit pas être ouvert.
- N'enlevez aucun signal de sécurité, autocollant ni étiquette de l'appareil. Tous les signaux de sécurité, autocollants et étiquettes doivent être conservés de manière à rester lisibles.
- Utilisez des piles du type LR44 (1,5 V).
- N'essayez jamais de recharger des piles non prévues à cet effet.
- N'utilisez pas ensemble des piles de types différents ni des piles neuves et des piles usagées.
- Placez les piles dans le compartiment à piles en respectant les polarités.
- Retirez les piles déchargées. Les piles contiennent des substances dangereuses pour l'environnement. Éliminez les piles conformément à la législation nationale en vigueur (voir chapitre « Élimination »).
- Retirez la fiche électrique de l'appareil lorsque vous n'utilisez pas l'appareil pendant une longue période.

- Ne court-circuitez jamais les bornes des batteries !
- N'avez pas de pile ! Une pile avalée peut déclencher, en l'espace de 2 heures, des brûlures internes graves. Les brûlures chimiques peuvent être mortelles !
- Si vous pensez qu'une pile a été avalée ou introduite de toute autre manière dans le corps, consultez immédiatement un médecin !
- Tenez les piles neuves ou usagées hors de portée des enfants, de même qu'un compartiment à piles ouvert.
- Observez les conditions d'entreposage et de fonctionnement (voir « Caractéristiques techniques »).

### Utilisation conforme

Utilisez l'appareil uniquement pour mesurer la température au moyen de la sonde de température au sein de la plage de mesure indiquée dans les caractéristiques techniques.

Toute utilisation autre que celle prévue est considérée comme une utilisation non conforme.

### Utilisation non conforme raisonnablement prévisible

L'appareil ne convient pas à la mesure de la température corporelle des humains ni des animaux. L'appareil ne doit pas être dirigé vers les personnes. N'utilisez pas l'appareil dans les zones explosives ni pour effectuer des mesures dans les liquides ou sur des pièces sous tension.

Il est interdit de modifier, compléter ou altérer l'appareil de quelque manière que ce soit.

### Qualification du personnel

Toute personne utilisant le présent appareil doit :

- connaître les dangers que la manipulation des aliments à haute température, par exemple rôtir ou faire des grillades, peuvent provoquer.
- avoir lu et compris les instructions, notamment le chapitre « Sécurité ».

### Risques résiduels



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Risque d'électrocution due à la pénétration de liquide dans le boîtier.

Ne plongez pas l'appareil ni les accessoires dans l'eau. Veillez à éviter la pénétration d'eau ou d'autres liquides dans le boîtier.



#### Avertissement relatif à la tension électrique

Toute intervention au niveau des composants électriques est à réaliser exclusivement par une entreprise spécialisée !



#### Avertissement

Vous risquez de vous blesser ou de blesser autrui avec la sonde en acier. Si la sonde en acier n'est pas protégée, faites attention aux risques potentiels et remettez la housse de protection sur la sonde en acier immédiatement après utilisation.



#### Avertissement

Danger de suffocation !

Veillez ne pas laisser traîner les emballages vides. Ils pourraient être dangereux pour les enfants.



#### Avertissement

L'appareil n'étant pas un jouet, il n'est pas adapté aux enfants.



#### Avertissement

L'utilisation de l'appareil peut comporter un risque s'il est utilisé par des personnes non compétentes, en cas d'utilisation non conforme ou non conventionnelle !  
Veillez respecter les exigences relatives à la qualification du personnel !



#### Attention

Tenez l'appareil à l'écart de sources de chaleur.

#### Remarque

N'exposez pas l'appareil à l'humidité ou à des températures extrêmes afin d'éviter de le détériorer.

#### Remarque

N'utilisez pas de nettoyeurs agressifs, abrasifs ou décapants pour nettoyer l'appareil.

## Informations sur l'appareil

### Description de l'appareil

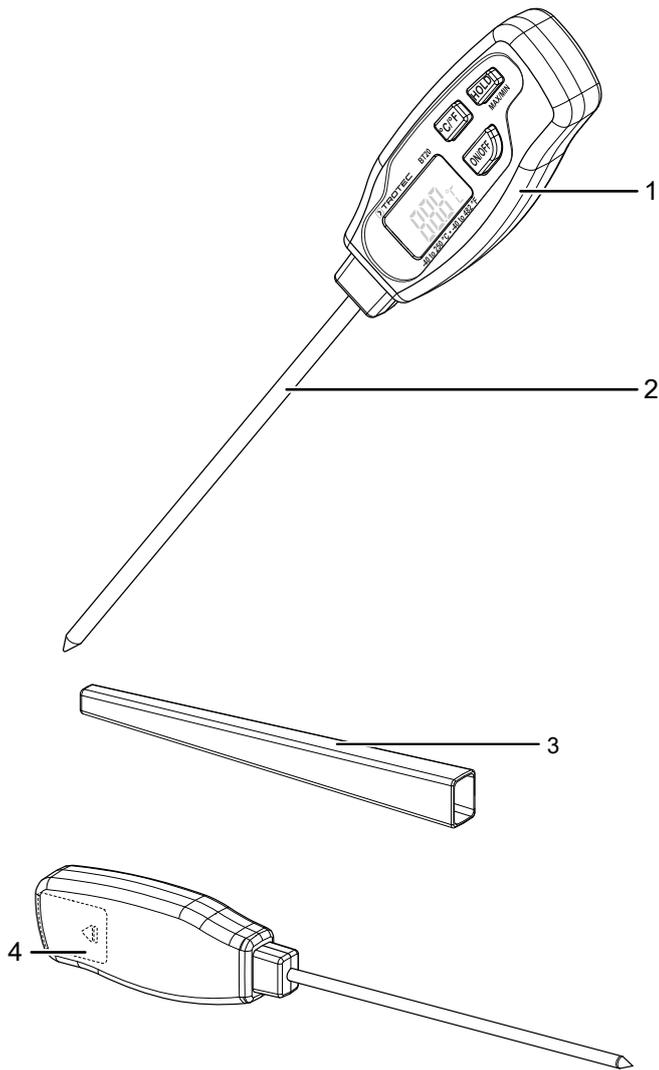
Le BT20 est un thermomètre de contact permettant de mesurer la température à cœur.

Du fait de sa large plage de mesure allant de -40 °C à +250 °C, il convient à de nombreuses tâches de mesure dans l'artisanat, l'industrie et le domaine du bricolage.

L'appareil est doté d'une pointe de mesure longue et fine en acier inoxydable qui permet de mesurer la température à cœur en l'espace de 2 secondes.

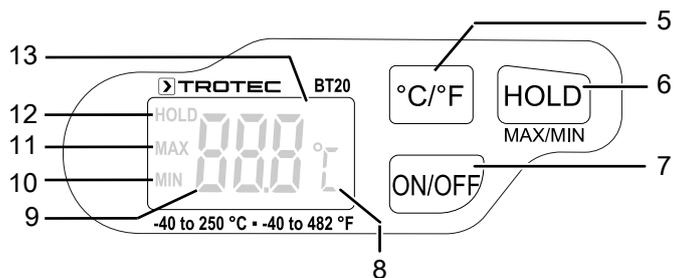
Le boîtier plastique est équipé d'une gaine en caoutchouc souple, qui constitue une protection supplémentaire de l'appareil contre la poussière et les influences extérieures telles que les projections d'eau.

**Représentation de l'appareil**



No	Désignation
1	Boîtier
2	Sonde en acier
3	Coque de protection
4	Compartiment à pile

**Écran/panneau de commande**



No	Désignation	Fonction
5	Touche °C/°F	changement de l'unité de température
6	Touche HOLD	Gel de la valeur de mesure Afficher la valeur maximale/ minimale de la mesure
7	Touche ON/OFF	Mise en marche / arrêt de l'appareil
8	Unité de température	Unité de température (°C/°F)
9	Affichage 7-segments de la valeur mesurée	Valeur actuelle ou dernière valeur de mesure
10	Mention MIN	affichage de la valeur mesurée minimum
11	Mention MAX	affichage de la valeur mesurée maximum
12	Mention HOLD	la valeur mesurée en dernier lieu est gelée
13	Écran	affiche les valeurs mesurées

**Caractéristiques techniques**

Paramètre	Valeur
Modèle	BT20
Numéro d'article	3.510.250.001
Poids (hors emballage)	40 g
Dimensions (longueur x largeur x hauteur)	211 mm x 19 mm x 32 mm
<b>Température</b>	
Plage de mesure	de -40 °C à +250 °C ou de -40 °F à 482 °F
Précision	±2 °C ou ±3,8 °F
Précision	0,1 °C ou 0,1 °F
Temps de réponse	2 s
<b>Alimentation électrique</b>	
Pile	1 pile de 1,5 V, LR44

**Composition de la fourniture**

- 1 BT20
- 1 notice succincte
- 1 coque de protection

## Transport et stockage

### Remarque

L'appareil peut s'endommager si vous le transportez ou l'entreposez de manière inappropriée.

Observez les informations relatives au transport et à l'entreposage de l'appareil.

### Transport

Utilisez une housse de protection adaptée pour le transport de l'appareil de mesure afin de le protéger contre les influences extérieures.

### Stockage

Observez les conditions de stockage suivantes lorsque vous n'utilisez pas l'appareil :

- au sec et protégé du gel et de la chaleur
- dans un endroit protégé de la poussière et de l'exposition directe du soleil
- à une température de stockage correspondant aux caractéristiques techniques
- Les piles sont retirées de l'appareil

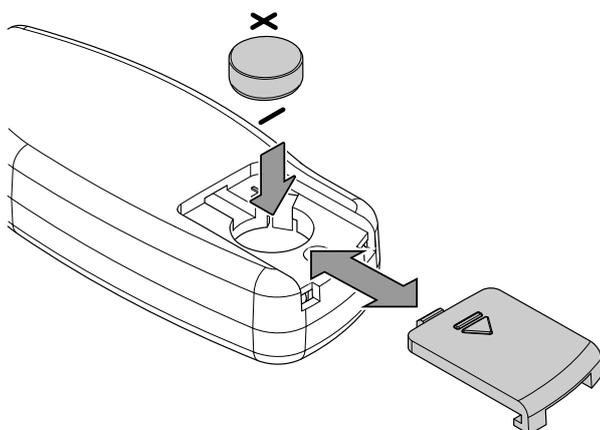
## Utilisation

### Mise en place des piles ou des batteries

#### Remarque

Assurez-vous que la surface de l'appareil soit sèche et que l'appareil soit éteint.

1. Enlevez le couvercle du compartiment à piles (4).
2. Insérez la pile dans le compartiment à pile en respectant la polarité.
3. Remettez le couvercle en place sur le compartiment à piles.



### Effectuer des mesures

- ✓ Avant d'utiliser l'appareil, enlevez la coque de protection (3).
- 1. Appuyez sur la touche *ON/OFF* (7).
  - ⇒ L'écran (13) s'allume et l'appareil est prêt à fonctionner.
- 2. Enfoncez la sonde en acier (2) au moins jusqu'à la moitié de sa longueur dans la zone à mesurer.
  - ⇒ La température actuelle apparaît dans l'affichage 7-segments des valeurs de mesure (9).

### Changement de l'unité de température entre °C et °F

1. Pour changer l'unité de température, appuyez sur la touche *°C/°F* (5).
  - ⇒ L'unité de température actuelle est indiquée à la mention *Unité de température* (8).

### Maintien de la température

1. Appuyez une fois sur la touche *HOLD* (6).
  - ⇒ La mention *HOLD* (12) apparaît à l'écran.
  - ⇒ La valeur de température mesurée auparavant s'affiche dans l'affichage des valeurs de mesure (9).
2. Pour afficher la température actuelle, appuyez trois fois sur la touche *HOLD* (6).

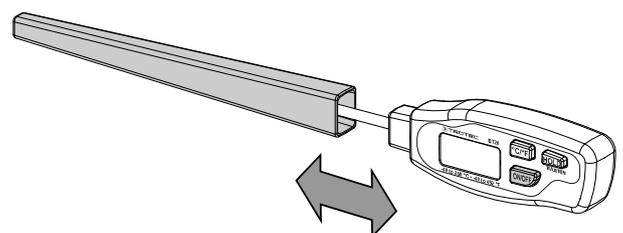
### Affichage de la valeur la plus élevée et de la valeur la plus basse

1. Pour afficher la température la plus élevée, appuyez deux fois sur la touche *HOLD* (6).
  - ⇒ La mention *MAX* (11) apparaît à l'écran.
  - ⇒ La température mesurée la plus élevée apparaît dans l'affichage 7-segments des valeurs de mesure (9).
2. Appuyez de nouveau sur la touche *HOLD* (6) afin d'afficher la valeur la plus basse.
  - ⇒ La mention *MIN* (10) apparaît à l'écran.
  - ⇒ La température mesurée la plus basse apparaît dans l'affichage 7-segments des valeurs de mesure (9).
3. Appuyez de nouveau sur la touche *HOLD* (6) afin de faire réapparaître la température actuelle.

### Arrêt de l'appareil

L'appareil s'arrête automatiquement au bout d'environ 20 minutes afin de ménager la pile.

1. Appuyez sur la touche *ON/OFF* (7) pour arrêter l'appareil manuellement.
2. Remplacez la coque de protection (3) sur l'appareil.



## Maintenance et réparation

### Remplacement des piles

La pile doit être remplacée lorsque l'affichage devient difficile à lire ou qu'il est impossible de mettre l'appareil en marche. Voir le chapitre « Utilisation ».

### Nettoyage

Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide, doux et non pelucheux. Veillez à ce qu'aucune humidité ne pénètre dans le boîtier. N'utilisez pas d'aérosol, de solvant, de nettoyant à base d'alcool ni de produit abrasif pour nettoyer l'appareil, mais uniquement un chiffon imbibé d'eau claire.

L'appareil et ses composants **ne** sont **pas** conçus pour être lavés au lave-vaisselle.

### Réparation

Ne modifiez pas l'appareil et ne montez pas de pièces de rechange. Veuillez vous adresser au fabricant pour faire réparer ou contrôler l'appareil.

## Défauts et pannes

Dans le cadre de sa production, le bon fonctionnement de l'appareil a été contrôlé à plusieurs reprises. Malgré tout, si l'appareil devait présenter des dysfonctionnements, contrôlez-le en vous conformant à la liste suivante :

### Les segments de l'affichage ne sont plus nettement visibles ou tremblotent :

- Vérifiez l'état des piles. Au besoin, remplacez la pile. Voir chapitre « Mise en place de la pile ».
- Vérifiez que la pile est correctement positionnée. Observez la polarité.

### Les valeurs de mesure affichées par l'appareil ne sont pas crédibles :

- Vérifiez l'état des piles. Au besoin, remplacez la pile. Voir chapitre « Mise en place de la pile ».
- Vérifiez que la pile est correctement positionnée. Observez la polarité.
- La sonde en acier est défectueuse ou encrassée. Nettoyez l'appareil comme il est décrit au chapitre Nettoyage.

## Élimination

Éliminez toujours le matériel d'emballage en respectant les impératifs écologiques et conformément aux prescriptions de gestion des déchets locaux applicables.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que cet appareil, conformément à la directive sur les appareils électriques ou électroniques usagés (2012/19/UE), ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les ordures ménagères. Il en va de même pour les composants associés éventuels, les télécommandes par exemple.

Des points de collecte gratuits pour les appareils électriques ou électroniques usagés sont à votre disposition à proximité de chez vous. Les autorités de votre ville ou de votre commune peuvent vous en fournir les adresses. Pour de nombreux pays de l'UE, vous trouverez sur la page Internet <https://hub.trotec.com/?id=45090> des informations sur d'autres possibilités de prise en charge. Sinon, adressez-vous à une entreprise homologuée dans votre pays pour le recyclage et l'élimination des appareils électriques usagés.

La collecte séparée des appareils électriques et électroniques usagés permet leur réutilisation éventuelle, le recyclage des matériaux constitutifs et les autres formes de recyclage tout en évitant les conséquences négatives pour l'environnement et la santé des produits dangereux qu'ils sont susceptibles de contenir.



Le pictogramme représentant une poubelle barrée signifie que les piles ou les batteries ne doivent pas être éliminées en fin de vie avec les ordures ménagères. Si l'appareil inclut des piles ou des batteries contenant du mercure, du cadmium ou du plomb, le symbole chimique correspondant (Hg, Cd ou Pb) est apposé en-dessous du pictogramme représentant une poubelle barrée. N'abandonnez pas, sur la voie publique, des piles ou des appareils électriques ou électroniques contenant des piles, afin d'éviter une pollution de l'environnement. Au sein de l'Union Européenne, les piles usagées et les batteries doivent être déposées à un point de collecte prévu à cet effet, conformément au RÈGLEMENT (UE) 2023/1542 DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 12 juillet 2023 relatif aux batteries et aux déchets de batteries. Sortez les piles / les batteries des appareils et éliminez-les séparément, conformément aux dispositions légales en vigueur.

### Valable uniquement en France



Trotec GmbH

Grebbener Str. 7  
52525 Heinsberg  
Germany

☎ +49 2452 962-0

☎ +49 2452 962-200

✉ [online@trotec.com](mailto:online@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)